

EN

Connect Computers

DE

Computer anschließen

FR

Comment connecter vos ordinateurs

ES

Conectar ordenadores

PL

Podłączanie komputera

• Wi-Fi



1.

Click the wireless network icon in the task bar. A list appears on the screen showing all wireless networks.

2.

Select the wireless network of your FRITZ!Box 6591 Cable.

3.

Enter the network key and click "Connect".

3.

Saisissez la clé de sécurité Wi-Fi de votre FRITZ!Box puis cliquez sur « Connecter ».

1.

Klicken Sie in der Taskleiste auf das WLAN-Symbol. Auf dem Bildschirm erscheint eine Liste mit Drahtlosnetzwerken.

2.

Wählen Sie das Drahtlosnetzwerk Ihrer FRITZ!Box 6591 Cable aus.

3.

Geben Sie den WLAN-Netzwerkschlüssel ein und klicken Sie auf „Verbinden“.

4.

En la barra de tareas haga clic sobre el símbolo de la red Wi-Fi. Una lista de redes inalámbricas aparece en la pantalla.

5.

Seleccione la red inalámbrica de su FRITZ!Box 6591 Cable.

6.

Introduzca la clave de la red Wi-Fi y haga clic en "Conectar".

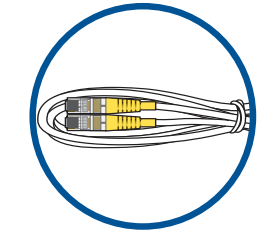
1.

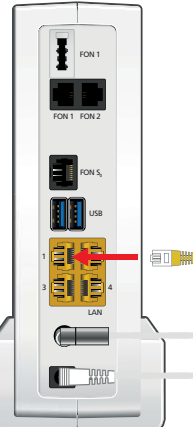
Dans la barre des tâches, cliquez sur l'icône Wi-Fi. Une liste de réseaux Wi-Fi s'affiche sur votre écran.

2.

Sélectionnez le réseau Wi-Fi de votre FRITZ!Box 6591 Cable.

• LAN





EN

Configuration with <http://fritz.box>

DE

Einrichten mit <http://fritz.box>

FR

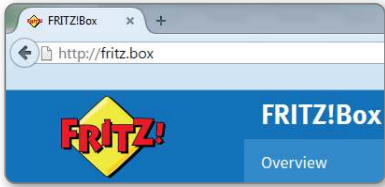
Configurer avec <http://fritz.box>

ES

Configurar en <http://fritz.box>

PL

Skonfiguruj za pomocą <http://fritz.box>



The FRITZ!Box has a user interface, where you can enable functions and view information about connections.

•

Open a web browser and enter <http://fritz.box> in the address bar.

•

Follow the instructions on the screen and enter your FRITZ!Box password.

•

Your FRITZ!Box password is printed on a sticker on the base of the FRITZ!Box and at the end of this guide.

•

Abra un navegador web e introduzca <http://fritz.box> en el campo de direcciones.

•

Siga las instrucciones que aparecerán en pantalla e introduzca la contraseña de su FRITZ!Box.

•

La contraseña de FRITZ!Box se encuentra en una etiqueta adhesiva en la parte inferior de su FRITZ!Box o al final de esta guía.

•

FRITZ!Box posiada graficzny interfejs użytkownika, w którym użytkownik aktywuje funkcje i wyświetla informacje o połączeniu.

•

Uruchom przeglądarkę internetową i wpisz <http://fritz.box> w polu adresu.

•

Postępuj zgodnie z poleceniami na ekranie i wprowadź swoje hasło FRITZ!Box.

•

Hasło do FRITZ!Box znajduje się na spodzie urządzenia FRITZ!Box.

Die FRITZ!Box hat eine Benutzeroberfläche, in der Sie Funktionen aktivieren und Verbindungsinformationen erhalten.

•

Starten Sie einen Internetbrowser und geben Sie <http://fritz.box> in das Adressfeld ein.

•

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie dabei Ihr FRITZ!Box-Kennwort ein.

•

Ihr FRITZ!Box-Kennwort steht auf der Unterseite der FRITZ!Box und am Ende dieser Anleitung.

FRITZ!Box est dotée d'une interface utilisateur qui vous permet d'activer différentes fonctions et d'obtenir des informations sur les connexions.

•

Lancez un navigateur Internet puis saisissez <http://fritz.box> dans la ligne d'adresse.

•

Suivez les instructions qui apparaissent sur votre écran, et saisissez votre mot de passe FRITZ!Box.

•

Le mot de passe FRITZ!Box figure sur l'autocollant placé sur la partie inférieure de votre FRITZ!Box, ainsi qu'au bas de cette notice.

Radio Frequency Specifications

Wi-Fi 2,4 GHz: 2.4 GHz – 2,483 GHz, max. 100 mW;

Wi-Fi 5 GHz: 5.15 GHz – 5.35 GHz, max. 200 mW; 5.47 GHz – 5.725 GHz, max. 1000 mW

DECT: 1880 MHz – 1900 MHz, max. 250 mW

In the 5-GHz band for wireless LAN, the range from 5.15 GHz to 5.35 GHz is intended only for indoor use. This restriction or requirement is effective in the states AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

Im 5-GHz-Band für WLAN ist der Bereich von 5,15 GHz bis 5,35 GHz nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bestimmt. Diese Beschränkung oder Anforderung gilt in den Staaten AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

Dans la bande des 5 GHz destinée aux réseaux sans fil, la plage comprise entre 5,15 GHz et 5,35 GHz est réservée à une utilisation à l'intérieur. Cette restriction ou exigence s'applique dans les états suivants : AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

En la banda de 5 GHz para la red inalámbrica, el rango de 5,15 GHz a 5,35 GHz está destinado solo para uso en interiores. Esta restricción o requisito se aplica en los siguientes estados AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

W paśmie 5-GHz dla WLAN zakres od 5,15 GHz do 5,35 GHz jest przeznaczony tylko do zamkniętych pomieszczeń. Niniejsze ograniczenie lub wymaganie obowiązuje w krajach: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK.

Service

Legal information and the valid licensing conditions are presented in the user interface under " / Legal / Legal Notice".

More information is available on our website: en.avm.de/service

Rechtliche Hinweise und geltende Lizenzbestimmungen finden Sie in der Benutzeroberfläche unter " / Rechtliches / Rechtliche Hinweise".

Weitere Information finden Sie auf unserer Internetseite: avm.de/service

Pour consulter les mentions légales et les dispositions de licence en vigueur, accédez à l'interface utilisateur et cliquez en haut à droite sur «  / Volet juridique / Mentions légales ».

Pour plus d'informations, consultez notre site Internet: ch.avm.de/fr/service

La nota legal y los términos de licencia aplicables se pueden encontrar en la interfaz de usuario, haga clic en " / Información legal / Nota legal".

Mayor información encontrará en nuestra página web: es.avm.de/servicio

Wskazówki prawne i obowiązujące warunki licencji są podane w interfejsie użytkownika w menu  / Informacje prawne / Wskazówki prawne".

Więcej informacji znajduje się na naszej stronie internetowej: pl.avm.de/service.

CE

AVM declares herewith that the device is compliant with the basic requirements and the relevant rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. The long version of the declaration of CE conformity is available at <http://en.avm.de/ce>.

Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet. Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter <http://en.avm.de/ce>.

AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux instructions pertinentes des directives 2014/53/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE. Vous trouverez la version longue de la déclaration de conformité CE à l'adresse <http://en.avm.de/ce> (en langue anglaise).

Por la presente declara AVM, que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE. Podrá encontrar la declaración CE completa (en idioma inglés) en la dirección web: <http://en.avm.de/ce>.

Firma AVM oświadcza niniejszym, że urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi obowiązującymi przepisami dyrektyw 2014/53/UE, 2009/125/WE oraz 2011/65/UE. Deklaracja zgodności CE w pełnej wersji jest dostępna w języku angielskim pod adresem <http://en.avm.de/ce>.

PEFC



© AVM Computersysteme Vertriebs GmbH • Documentation release 06/2020 • 521550005



FRITZ!Box

6591

Cable

EN

Quick Guide

DE

Kurzanleitung

FR

Guide rapide

ES

Guía rápida

PL

Skrócona instrukcj obsługi

EN

Contents

DE

Lieferumfang

FR

Contenu de la livraison

ES

Contenido del paquete

PL

Zawartość opakowania

EN

Connect to the Cable Connection

DE

Mit dem Kabelanschluss verbinden

FR

Raccordement à l'accès par câble

ES

Conectar a la conexión de cable

PL

Połączenie przyłączem kablowym

EN

Connect to Electrical Power

DE

Am Strom anschließen

FR

Raccordement au réseau électrique

ES

Conectar a la red eléctrica

PL

Podłączanie do prądu

EN

Connect Telephones by Cable

DE

Telefone per Kabel anschließen

FR

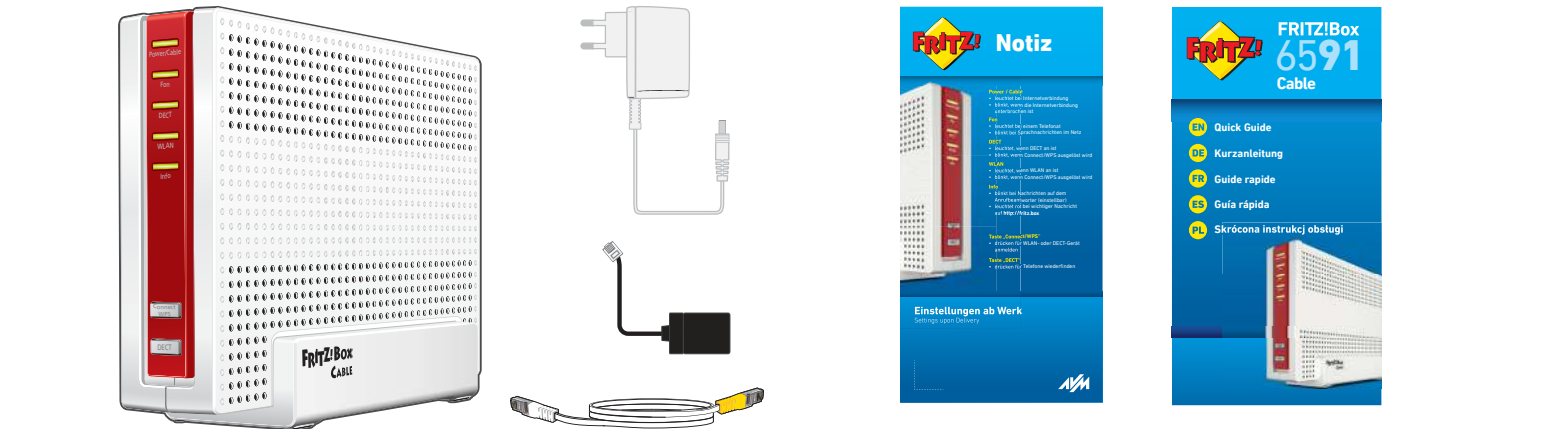
Raccorder les téléphones avec un câble

ES

Conectar los teléfonos con cable

PL

Podłączanie telefonów przewodowych



EN

Safety Instructions

DE

Sicherheitshinweise

FR

Consignes de sécurité

ES

Consejos de seguridad

PL

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Do not install the FRITZ!Box during an electrical storm.
- During a storm, disconnect the FRITZ!Box from electrical power and from the internet.
- The ventilation slits of the FRITZ!Box must never be obstructed.
- Do not place the FRITZ!Box on excessively heat-sensitive surfaces.
- Connect the FRITZ!Box to an easily accessible outlet.
- The FRITZ!Box is intended only for indoor operation.

- No instale su FRITZ!Box durante una tormenta eléctrica.
- Desconecte su FRITZ!Box durante una tormenta eléctrica tanto de la corriente, como de la conexión a Internet.
- No se deben bloquear la rejilla de ventilación de su FRITZ!Box.
- No coloque su FRITZ!Box sobre una superficie que no resista el calor.
- Conecte su FRITZ!Box a una toma eléctrica de fácil acceso.
- Su FRITZ!Box sólo debe ser utilizado en interiores.

- Installieren Sie die FRITZ!Box nicht bei Gewitter.
- Trennen Sie die FRITZ!Box bei Gewitter vom Strom und vom Internet.
- Die Lüftungsschlitze der FRITZ!Box müssen immer frei sein.
- Stellen Sie die FRITZ!Box nicht auf wärmeempfindliche Flächen.
- Schließen Sie die FRITZ!Box an eine leicht erreichbare Steckdose an.
- Die FRITZ!Box darf nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden.

- N'installez pas votre FRITZ!Box pendant un orage.
- En cas d'orage, débranchez FRITZ!Box de la source d'alimentation et interrompez sa connexion à Internet.
- Les fentes d'aération de votre FRITZ!Box doivent toujours être bien dégagées.
- Ne posez pas votre FRITZ!Box sur des surfaces sensibles à la chaleur.
- Branchez FRITZ!Box sur une prise facile d'accès.
- FRITZ!Box est conçue uniquement pour un usage intérieur.

- Nie instaluj urządzenia FRITZ!Box podczas burzy.
- W razie burzy odłącz FRITZ!Box od sieci elektrycznej i Internetu.
- Szczeliny wentylacyjne FRITZ!Box nie mogą być zastonięte.
- Nie ustawiaj FRITZ!Box na powierzchniach wrażliwych na działanie ciepła.
- Podłącz FRITZ!Box do łatwo dostępnego gniazdka.
- Z FRITZ!Box można korzystać tylko wewnątrz budynków.

Connect the FRITZ!Box to your multimedia socket using a coaxial cable.

Options A and C show how to connect the FRITZ!Box to various multimedia sockets. Option B shows how to connect a multimedia socket adapter to a radio/TV socket. The coaxial cable and the adapter are not included in the FRITZ!Box package.

Schließen Sie die FRITZ!Box mit einem Koaxialkabel an Ihre Multimediadose an.

Die Optionen A und C zeigen den Anschluss der FRITZ!Box an verschiedenen Multimediadosen. In Option B wird ein Multimediadosenadapter an einer Radio/TV-Dose angeschlossen. Das Koaxialkabel und der Adapter gehören nicht zum Lieferumfang der FRITZ!Box.

Raccordez FRITZ!Box à votre prise multimédia à l'aide d'un câble coaxial.

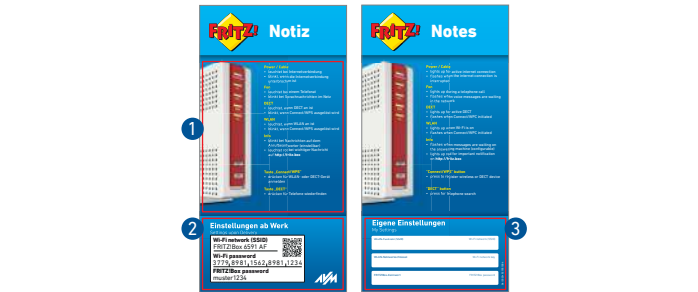
Les options A et C montrent le raccordement de FRITZ!Box à deux types de prise multimédia. Dans l'option B, un adaptateur de prise multimédia est utilisé pour le raccordement à une prise radio/TV. Ni le câble coaxial ni l'adaptateur ne sont livrés avec FRITZ!Box.

Conecte el cable coaxial a su FRITZ!Box y a la toma de multimedia.

Las opciones A y C muestran cómo conectar el FRITZ!Box a varias tomas multimedia. La opción B muestra cómo conectar un adaptador de multimedia a una toma de radio/TV. El cable coaxial y el adaptador no hacen parte del contenido del paquete del FRITZ!Box.

Podłącz urządzenie FRITZ!Box do gniazda multimedialnego za pomocą kabla koncentrycznego.

Opcje A i C pokazują podłączenie FRITZ!Box do różnych gniazdek multimedialnych. W opcji B do gniazdka radiowego/TV podłącza się adapter gniazdka multimedialnego. Kabel koncentryczny i adapter nie należą do zakresu dostawy FRITZ!Box.



FRITZ! Notes is the short overview of your FRITZ!Box. Keep the FRITZ! Notes on hand after connecting and installing the device to remind you of functionality and settings. FRITZ! Notes inform you about:

- the LEDs and buttons,
- the factory settings, and
- the settings you configured.

FRITZ! Notiz ist die Kurzübersicht Ihrer FRITZ!Box. Halten Sie FRITZ! Notiz auch nach Anschluss und Installation als Gedankenstütze griffbereit. Die FRITZ! Notiz informiert Sie über:

- die LEDs und Tasten,
- die Werkseinstellungen der FRITZ!Box,
- Ihre angepassten, eigenen Einstellungen.

La « FRITZ! Notes » est l'aide-mémoire de votre FRITZ!Box. Même une fois votre FRITZ!Box connectée et installée, gardez la « FRITZ! Notes » à portée de main pour pouvoir la consulter en cas de besoin. Vous y trouverez des informations sur

- les voyants et les touches de la FRITZ!Box,
- sur la configuration par défaut et
- sur vos propres réglages.

En FRITZ! Notes encontrará una breve descripción de su FRITZ!Box. Mantenga al alcance su FRITZ! Notes, también después de la conexión y la instalación, le ayudará en caso de que olvide estos datos. En FRITZ! Notes encontrará información sobre:

- los indicadores y botones,
- la configuración de fábrica y
- los ajustes personales que haya realizado en su configuración.

FRITZ! Notes to krótkie zestawienie danych nt. FRITZ!Box. Miej FRITZ! Notes w zasięgu ręki dla odświeżenia pamięci również po podłączeniu i zainstalowaniu. FRITZ! Notes zawiera informacje o:

- diodach i przyciskach,
- ustawieniach fabrycznych FRITZ!Box oraz
- podstawowych funkcjach interfejsu użytkownika

You can register and configure a total of up to 6 cordless (DECT) telephones:

- Start your telephone.
- If you have a **FRITZ!Fon**, press the "DECT" button on the FRITZ!Box. The "Fon" LED flashes and the FRITZ!Fon is registered immediately.
- Telephones from other manufacturers** must first be made ready for registration; then enter the PIN of the FRITZ!Box on the telephone (a value of "0000" is preconfigured) before concluding registration with the "DECT" button.

Sie können bis zu 6 DECT-Schnurlostelefone anmelden:

- Starten Sie Ihr Telefon.
- Wenn Sie ein **FRITZ!Fon** haben, drücken Sie die Taste „DECT“ der FRITZ!Box. Die LED „Fon“ blinkt und das FRITZ!Fon wird sofort angemeldet.
- Telefone anderer Hersteller** bringen Sie zunächst in Anmelde-bereitschaft und geben die PIN der FRITZ!Box am Telefon ein (voreingestellter Wert „0000“), bevor Sie die Anmeldung mit der Taste „DECT“ abschließen.

Vous pouvez enregistrer et configurer jusqu'à 6 téléphones DECT sans fil:

- Allumez votre téléphone.
- Si vous avez un **FRITZ!Fon**, appuyez sur la touche « DECT » de votre FRITZ!Box. Le voyant « Fon » clignote et le FRITZ!Fon est enregistré immédiatement.

- Si vous avez un **téléphone d'un autre fabricant**, mettez-le en mode d'attente d'enregistrement, puis saisissez le code PIN de la FRITZ!Box sur le téléphone (code par défaut : « 0000 ») et terminez l'enregistrement avec la touche « DECT ».

Podrá conectar hasta 6 teléfonos inalámbricos DECT:

- Inicie su teléfono.
- Si tiene un **FRITZ!Fon**, pulse el botón "DECT" en su FRITZ!Box. El led "Fon" parpadea y el FRITZ!Fon se conecta de inmediato.
- Con **teléfonos de otros fabricantes**: ponga primero el teléfono en modo de espera e ingrese el PIN (valor predeterminado "0000") del FRITZ!Box antes de completar la conexión pulsando el botón "DECT".

Możesz zarejestrować nawet 6 telefonów bezprzewodowych DECT:

- Włącz swój telefon.
- Jeśli posiadasz **FRITZ!Fon**, wciśnij przycisk „DECT” na FRITZ!Box. Dioda „Fon” zaczyna migać i od razu następuje rejestracja telefonu FRITZ!Fon.
- W **telefonach innych producentów** należy najpierw ustawić tryb gotowości do rejestracji, a następnie wprowadzić na telefonie PIN urządzenia FRITZ!Box (wartość ustawiona fabrycznie to „0000”), wówczas można zakończyć rejestrację przyciskiem „DECT”.